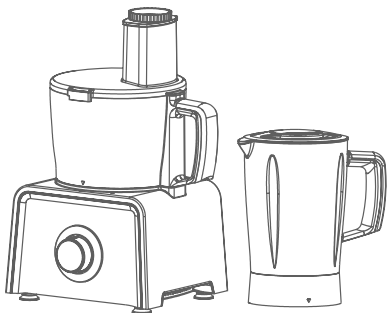




instruction manual
mode d'emploi
gebruiksaanwijzing
manual del uso
manual de utilizador

EN FR NL ES PT

procesador de alimentos
processador de alimentos
food processor
KSB 2231



SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- The appliance can be used by children aged from at least 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 8 years.
- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- All repairs should be made by a competent qualified repair service(*).
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The use of accessories that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.
- Do not use this appliance in the bathroom or near a sink filled with water. If this appliance has fallen into the water do not under no circumstances directly grab this appliance, but first pull the plug from the socket.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments
 - Farm houses

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- * Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.

PARTS DESCRIPTION

1. Base
2. Power knob
3. Ice crush function
4. Smoothie function
5. Pulse function
6. Transmission
7. Chopping bowl
8. Lid
9. Feed tube
10. Food pushers
11. Safety interlock
12. Speed controller
13. Grinder cup
14. Lid cover with sprinkle function
15. Blender lid
16. Blender jug
17. Seal ring
18. Cup holder + blades
19. Chopping blade
20. Dough hook
21. Thick slicing/ coarse shredding disc
22. Thin slicing/ fine shredding disc
23. Fine chipper disc (Julienne style)
24. Citrus juicer

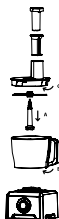


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

BEFORE THE FIRST USE

Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.

- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz, 600W)
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- The blades of the slicing and chopping disk and the chopping blade are very sharp, avoid physical contact, you can seriously injure.

USE

EN

The food processor (FIG. 1)

This food processor is equipped with 2 safety switches, make sure you have completed the following steps for a correct installation.

Fit the detachable shaft onto the device. (step A)

Screw the bowl over the detachable shaft on the device. (step B)

- NOTE: the bowl has to unlock the first safety switch. Keep the handle pointed to the back and turn the bowl clockwise until you hear a click and the handle is pointed to the right.
- Fit one of the attachments over the shaft for example: knife blade, dough hook, slicing discs or whisk.
- Put your ingredients into the bowl.

Place the lid on the bowl. (step C)

NOTE: the lid has to unlock the second safety switch. Make sure the extended lip on the lid turns into the handle of the bowl until you hear a click.

Citrus press (FIG. 2)

- Use the citrus press for making juice. Fit instead of the lid the sieve on the bowl, place the cone over the removable shaft until it drops all the way down.
- NOTE: the sieve has to unlock the second safety switch. Make sure the extended lip on the sieve turns into the handle of the bowl until you hear a click.

Blender (FIG. 3)

- Fit the sealing ring into the blade unit ensuring the seal is located correctly. Leaking will occur if the sealing ring is damaged or not fitted correctly.
- Screw the blender onto the blade unit.
- Put your ingredients into the blender and put the lid on.
- Place the blender onto the device and turn it clockwise to lock. (step D)
- NOTE: do never use the jug for hot (over 60 °C) or dry ingredients and do never operate for longer than 1 minute at one time.

Small chopper (FIG. 4)

- Fit the sealing ring into the blade unit ensuring the seal is located correctly. Leaking will occur if the sealing ring is damaged or not fitted correctly.
- Put your ingredients into the chopper cup.
- Screw the chopper cup onto the blade unit.
- Place the chopper cup onto the device and turn it clockwise to lock.
- NOTE: do never operate for longer than 30 seconds at one time.

Smoothie

By using the smoothie function the device will work in the maximum speed.

Ice

By using the ice function the device will operate for 2 seconds and rest for 4 seconds.

Pulse

By using the pulse function the device will only operate by pushing the button down, when you release the button the device will automatically stop.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

CAUTION:

- The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discolored.
- Components that have come in contact with food can be cleaned in soapy water.
- Allow the parts to dry thoroughly before reassembling the device.
- Please apply a small quantity of vegetable oil likely to the screws after they have dried.



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

• L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés. • Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

• Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.

• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

• Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

• Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.

• Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

• L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

• Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.

• Toutes les réparations doivent être effectuées par un Centre de réparation qualifié agréé (*).

• Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16A ou 10A et à fusible lent.

• Cet appareil est conforme à toutes les normes des champs électromagnétiques (EMF). L'appareil est sans danger à l'utilisation selon les preuves scientifiques disponibles à ce jour, à condition de manipulation correcte et en respectant les consignes de cette notice d'emploi.

• Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.

• L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures et annulera toutes garanties en votre possession.

• Débranchez l'appareil de la prise lors du changement de pièces ou pour l'entretien.

• Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.

• Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.

• L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.

• Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain ou à proximité d'un évier rempli d'eau. Si cet appareil est tombé dans l'eau il ne faut en aucun cas le saisir directement. Débranchez d'abord la fiche de la prise.

• Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.

• Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :- coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail

- hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel - environnements de type chambre d'hôtes - fermes

• Les enfants doivent être supervisés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

* Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Socle
2. Bouton d'alimentation
3. Fonction pileur de glace
4. Fonction 'Frappés'
5. Fonction 'Pulse'
6. Transmission
7. Bol pour hacher
8. Couvercle
9. Cheminée de remplissage
10. Pousoirs
11. Verrouillage de sécurité
12. Bouton de vitesse
13. Bol pour mouler
14. Cache du couvercle avec fonction de remplissage
15. Couvercle de mixeur
16. Bol de mixeur
17. Joint d'étanchéité
18. Support de bol + lames
19. Lame de découpe
20. Ustensile à pâte
21. Disque de tranche épaisse / râpe grossière
22. Disque de tranche fine / râpe fine
23. Disque de découpe fine (style Julienne)
24. Presse citron

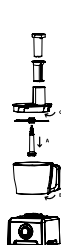


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension du secteur local avant le branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz, 600W)
- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- Les lames du disque râpe/éminceur et du couteau métallique sont extrêmement tranchantes, éviter tout contact physique avec elles sans quoi vous pourriez vous blesser gravement.

UTILISATION

Le robot ménager (ILL. 1)

Ce robot ménager est muni de 2 boutons de sécurité, veuillez à compléter les étapes suivantes pour un montage correct.

Fixez la tige amovible à l'appareil. (Étape A)

Vissez le bol au-dessus de la tige amovible sur l'appareil (étape B).

• NB : Le bol doit déverrouiller le premier bouton de sécurité. Gardez la poignée vers l'arrière et tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic et la poignée doit être tournée vers la droite.

• Fixez un des accessoires au-dessus de la tige, par exemple : lame couteau, crochet à pâte, disques de découpe ou fouet.

• Mettez vos ingrédients dans le bol.

Posez le couvercle sur le bol. (Étape C)

NB : Le bol doit déverrouiller le deuxième bouton de sécurité. Veuillez à ce que le bord dépassant du couvercle pivote dans la poignée du bol jusqu'au déclic.

Presse citron (ILL. 2)

• Utilisez le presse citron pour faire du jus. Fixez la passoire sur le bol à la place du couvercle, posez le cône au-dessus de la tige amovible jusqu'à ce qu'il descende complètement.

• NB : La passoire doit déverrouiller le deuxième bouton de sécurité. Veuillez à ce que le bord dépassant de la passoire pivote dans la poignée du bol jusqu'au déclic.

Mixeur (ILL. 3)

• Fixez le joint d'étanchéité dans la partie de la lame en veillant à ce que le joint soit correctement positionné. Si le joint d'étanchéité est endommagé ou est incorrectement monté, cela fuira.

• Vissez le mixeur sur la partie de la lame.

• Mettez vos ingrédients dans le mixeur et mettez le couvercle

Posez-le sur l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller. (Étape D)

NB : Ne jamais utiliser le bol pour des ingrédients chauds (au-delà de 60°C) ou secs et ne jamais faire fonctionner pendant plus d'1 minute à la fois.

Petit hachoir (ILL. 4)

• Fixez le joint d'étanchéité dans la partie de la lame en veillant à ce que le joint soit correctement positionné. Si le joint d'étanchéité est endommagé ou est incorrectement monté, cela fuira.

• Mettez vos ingrédients dans le bol du hachoir.

• Vissez le bol du hachoir sur la partie de la lame.

• Posez le bol du hachoir sur l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

• NB : Ne pas faire fonctionner pendant plus de 30 secondes à la fois.

Frappés

L'appareil fonctionnera à vitesse maximum lors de l'utilisation de la fonction 'Frappé'.

Glace

L'appareil fonctionnera pendant 2 secondes et arrêté pendant 4 secondes lors de l'utilisation de la fonction 'Glace'.

Pulse

L'appareil ne fonctionnera qu'en appuyant le bouton vers le bas, lorsque le bouton est relâché, l'appareil s'arrêtera automatiquement en fonction 'Pulse'.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

ATTENTION :

- Les composants ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle. Ils peuvent se déformer ou se décolorer s'ils sont exposés à la chaleur ou à des détergents corrosifs.
- Les composants qui ont touché la nourriture peuvent être nettoyés dans de l'eau savonneuse.
- Laissez bien sécher les éléments avant de remonter l'appareil.
- Veuillez enduire les vis une fois sèches d'une petite quantité d'huile végétale.

FR



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
 - Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 - Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
 - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
 - Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
 - Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
 - Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
 - Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
 - Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
 - Reparaties dienen te geschieden door een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
 - Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
 - Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
 - Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
 - Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
 - Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
 - Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
 - Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
 - Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
 - Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde, grootsteen of iets dergelijks. Pak een apparaat dat in het water is gevallen nooit zomaar vast, maar trek eerst de stekker uit het stopcontact. Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met etenswaren.
 - Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - in Bed&Breakfast type omgevingen - Boerderijen
 - Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- * Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Basisstation
2. Powerknop
3. IJscrusher functie
4. Smoothie functie
5. Pulse functie
6. Overbrenging
7. Hakkom
8. Deksel
9. Toevoerbuis
10. Voedselduwers
11. Veiligheidsvergrendelingssysteem
12. Snelheidsregelaar
13. Maalbekers
14. Deksel met strooifunctie
15. Blenderdeksel
16. Blenderkom
17. Afdichtingsring
18. Bekerhouder + mesjes
19. Hakmes
20. Deeghulpmiddel
21. Schijf voor diksnijden/ grof hakken
22. Schijf voor dunsnijden/ fijn hakken
23. Schijf voor versnipperen (Julienne)
24. Citruspers

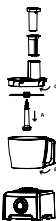


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veegt u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz, 600W)
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- LET OP! De messen zijn zeer scherp, pas op met het schoonmaken. Voorkom ieder lichamelijk contact met de messen, deze kunnen u ernstig verwonden.

GEBRUIK

De keukenmachine (FIG. 1)

Deze keukenmachine is voorzien van 2 veiligheidsschakelaars. Wees er zeker van dat u de volgende stappen hebt uitgevoerd voor een correcte installatie.

Plaats de verwijderbare schacht op het apparaat. (stap A)

Draai de kom op de verwijderbare schacht op het apparaat. (stap B)

• OPMERKING: de kom dient de eerste veiligheidsschakelaar te ontgrendelen.

Houd de hendel naar achteren gericht en draai de kom met de klok mee, totdat u een klik hoort en de hendel naar rechts wijst.

• Plaats één van de opzetstukken op de schacht, bijvoorbeeld: snijmes, deeghaak, snijschijven of klopper.

• Plaats de ingrediënten in de kom.

Plaats de deksel op de kom. (stap C)

OPMERKING: de deksel dient de tweede veiligheidsschakelaar te ontgrendelen.

Zorg ervoor dat het verlengde lipje van de deksel in de hendel van de kom wordt gedraaid, totdat u een klik hoort.

Citruspers (FIG. 2)

• Gebruik de citruspers voor het maken van sap. Plaats de zeef in plaats van de deksel op de kom. Plaats de kegel over de verwijderbare schacht totdat deze geheel naar beneden valt.

• OPMERKING: de zeef dient de tweede veiligheidsschakelaar te ontgrendelen. Zorg ervoor dat het verlengde lipje van de zeef in de hendel van de kom wordt gedraaid, totdat u een klik hoort.

Blender (FIG. 3)

• Plaats de afdichtingsring in de meseenheid, en zorg ervoor dat de ring correct is gepositioneerd. Als de afdichtingsring niet correct gepositioneerd of beschadigd is, kan er lekken plaatsvinden.

• Schroef de blender op de blendereenheid.

• Plaats uw ingrediënten in de blender en .

• plaats de blender op het apparaat. Draai de blender met de klok mee om deze te vergrendelen. (stap D)

• OPMERKING: gebruik de beker niet voor warme (warmer dan 60 °C) of droge ingrediënten en bedien het apparaat met dit opzetstuk nooit langer dan 1 minuut per keer.

Kleine hakker (FIG. 4)

• Plaats de afdichtingsring in de meseenheid, en zorg ervoor dat de ring correct is gepositioneerd. Als de afdichtingsring niet correct gepositioneerd of beschadigd is, kan er lekken plaatsvinden.

• Plaats uw ingrediënten in de hakbeker en doe de deksel erop.

• Schroef de hakbeker op de blendereenheid.

• Plaats de hakbeker op het apparaat en draai deze met de klok mee om te vergrendelen.

• OPMERKING: bedien het apparaat met dit opzetstuk nooit langer dan 30 seconden per keer.

Smoothie

Met de smoothie functie, zal het apparaat op de maximale snelheid werken.

Ijs

Met de ijsfunctie, zal het apparaat 2 seconden werkzaam zijn en 4 seconden rusten.

Pulse

Met de pulse functie zal het apparaat uitsluitend werken wanneer er op de knop wordt gedrukt. Als de knop wordt losgelaten, zal het apparaat automatisch stoppen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik of als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.

LET OP:

- De onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig. Indien de onderdelen worden blootgesteld aan hitte of bijtende reinigingsmiddelen, kunnen deze vervormd of verkleurd raken.
- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.
- Laat de onderdelen goed drogen, alvorens deze opnieuw op het apparaat te monteren.
- Breng een kleine hoeveelheid plantaardige olie aan op de schroeven nadat deze opgedroogd zijn.

**AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU**

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparación competente cualificado.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos (CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión cuando esté conectado a la alimentación.
- No utilice el dispositivo en el cuarto de baño ni cerca de un fregadero llenó de agua. Si este aparato se ha caído en el agua, bajo ninguna circunstancia agarre el aparato, primero saque el enchufe de la toma.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- "Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes
 - Granjas"
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

* Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Base
2. Interruptor de potencia
3. Función de triturar hielo
4. Función de hacer batidos
5. Función de pulsación
6. Transmisión
7. Bol para trocear
8. Tapa
9. Tubo de alimentación
10. Empuje de comida
11. Interbloqueo de seguridad
12. Control de velocidad
13. Vaso triturador
14. Tapa con función de relleno
15. Tapa de batidora
16. Bol de batidora
17. Anillo de sellado
18. Soporte de vaso + cuchillas
19. Cuchilla para picar
20. Herramienta de masa
21. Disco para rebanar/ picar grueso
22. Disco para rebanar/ picar fino
23. Disco para picar fino (en juliana)
24. Exprimidor de cítricos



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. No utilice nunca productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz 600W)
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Las cuchillas del disco de rebanar y cortar y la cuchilla de picar están muy afiladas; evite cualquier contacto físico con las mismas, ya que puede resultar herido de gravedad.

El procesador de comida (Fig. 1).

Este procesador de comida está equipado con 2 interruptores de seguridad. Asegúrese de seguir los pasos a continuación para una instalación correcta.

Coloque el eje extraíble en el dispositivo (paso A).

Gire el bol sobre el eje extraíble del dispositivo (paso B).

• NOTA: el bol tiene que desbloquear el primer interruptor de seguridad. Mantenga el asa dirigida a la parte trasera y gire el bol en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic y la asa apunte a la derecha.

• Coloque uno de los accesorios sobre el eje, por ejemplo: la cuchilla, el gancho para mesa, los discos para cortar o la herramienta para montar.

• Introduzca los ingredientes en el bol.

Coloque la tapa en el bol (paso C).

NOTA: la tapa tiene que desbloquear el segundo interruptor de seguridad. Asegúrese de que el borde extendido del tamiz entra en el asa del bol hasta que oiga un clic.

Exprimidor de cítricos (fig. 2)

• Utilice el exprimidor de cítricos para hacer zumo. Coloque primero el tamiz en lugar de la tapa en el bol, coloque el cono sobre el eje extraíble hasta que caiga hacia abajo por completo.

• NOTA: el tamiz tiene que desbloquear el segundo interruptor de seguridad. Asegúrese de que el borde extendido de la tapa entra en el asa del bol hasta que oiga un clic.

Batidora (Fig. 3)

• Coloque el anillo de sellado en la unidad de cuchilla asegurándose de que el sello esté colocado correctamente. Se producirá goteo si el anillo de sellado está dañado o no encaja correctamente.

• Gire la batidora sobre la unidad de cuchilla.

• Introduzca los ingredientes en la batidora y ponga la tapa.

Coloque la batidora sobre el dispositivo y gírelo en el sentido de las agujas el reloj para bloquearlo (paso D).

NOTA: no utilice la jarra nunca para líquidos calientes (por encima de 60 °C) o ingredientes secos y no lo haga funcionar durante más de 1 minuto de una vez.

Picadora pequeña (fig. 4)

• Coloque el anillo de sellado en la unidad de cuchilla asegurándose de que el sello esté colocado correctamente. Se producirá goteo si el anillo de sellado está dañado o no encaja correctamente.

• Coloque los ingredientes en el vaso para picar y ponga la tapa.

• Gire el vaso para trocear sobre la unidad de cuchilla.

• Coloque el vaso para trocear sobre el dispositivo y gírelo en el sentido de las agujas el reloj para bloquearlo.

• NOTA: no lo haga funcionar durante más de 30 segundos cada vez.

Batidos

Cuando seleccione la función para batidos, el dispositivo funcionará a máxima velocidad.

Hielo

Cuando seleccione la función para hielo, el dispositivo funcionará durante 2 segundos y descansará 4 segundos.

Pulsación

Cuando utilice la función de pulsación, el dispositivo solo funcionará al presionar el botón; cuando suelte el botón, el dispositivo se detendrá automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

PRECAUCIÓN:

- Los componentes no son adecuados para la limpieza en el lavavajillas. Si se expone al calor o a detergentes cáusticos podrían deformarse o perder el color.
- Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.
- Dejar que las piezas se sequen completamente antes de volver a montar el dispositivo.
- Por favor, aplicar una pequeña cantidad de aceite vegetal sobre los tornillos después de que se hayan secado.

**NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE**

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

CUIDADOS IMPORTANTES

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um reparação qualificado e competente (*).
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos e invalidará qualquer garantia que possa ter.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- O utilizador não pode deixar o aparelho sem supervisão quando o mesmo está ligado à corrente.
- Não utilize este aparelho na casa de banho ou nas proximidades de um lavatório com água. Se este aparelho tiver caído na água, não o agarre, em nenhuma circunstância. Primeiro, desligue-o da corrente.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.

- Este dispositivo é para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

* Reparação qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Base
2. Botão de alimentação
3. Função para picar gelo
4. Função para batidos
5. Função para agitar
6. Transmissão
7. Taça para cortar
8. Tampa
9. Tubo de alimentação
10. Impulsores de comida
11. Travamento de segurança
12. Controlador de velocidade
13. Copo do moinho
14. Cobertura da tampa com função de reabastecimento
15. Tampa do misturador
16. Taça do misturador
17. Anel de selagem
18. Suporte do copo + lâminas
19. Lâmina para cortar
20. Ferramenta para amassar
21. Disco para cortar às fatias/tiras grossas
22. Disco para cortar às fatias/tiras finas
23. Disco de cinzelar fino (estilo juliana)
24. Espremedor de citrinos



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220 V-240 V 50 Hz. 600W)

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- As lâminas do disco cortante e da lâmina cortante são muito afiadas. Evite qualquer contacto físico, podem causar ferimentos graves.

UTILIZAÇÃO

O preparador de alimentos (FIG. 1)

Este preparador de alimentos está equipado com 2 interruptores de segurança, pelo que certifique-se de que executou os seguintes passos para uma instalação correcta.

Encaixe o eixo destacável no dispositivo. (passo A)

Encaixe a taça sobre o eixo destacável no dispositivo. (passo B)

- NOTA: a taça tem de encaixar no primeiro interruptor de segurança.
- Mantenha o manípulo apontado para a parte posterior e rode a taça no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique e o manípulo ficar a apontar para a direita.
- Encaixe um dos acessórios sobre o eixo, por exemplo: faca com lâmina, gancho para amassar, discos para cortar às fatias ou wiskbatedor.
- Coloque os ingredientes na taça.

Coloque a tampa na taça. (passo C)

NOTA: a tampa tem de destrancar o segundo interruptor de segurança. Certifique-se de que a borda esticada no coador fica virada para o manípulo da taça até ouvir um clique.

Batedor de citrinos (FIG. 2)

- Utilize o batedor de citrinos para fazer sumo. Em vez da tampa, encaixe o coador na taça, coloque o cone sobre o eixo amovível até descair totalmente.
- NOTA: o coador tem de destrancar o segundo interruptor de segurança. Certifique-se de que a borda esticada no coador fica virada para o manípulo da taça até ouvir um clique.

Misturador (FIG. 3)

- Encaixe o anel de vedação na unidade da lâmina certificando-se de que a vedação fica correctamente posicionada. Se o anel de vedação estiver danificado ou se não estiver posicionado correctamente ocorrerá fuga.
- Aperte o misturador na unidade da lâmina.
- Coloque os ingredientes no misturador e coloque a tampa.

Coloque o misturador no dispositivo e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para trancar. (passo D)

NOTA: nunca utilize o jarro para ingredientes quentes (acima dos 60 °C) ou secos e nunca opere durante mais do que 1 minuto de cada vez.

Cortador pequeno (FIG. 4)

- Encaixe o anel de vedação na unidade de lâmina certificando-se de que a vedação fica correctamente posicionada. Se o anel de vedação estiver danificado ou se não estiver correctamente posicionado, ocorrerá fuga.
- Coloque os ingredientes na taça de corte.
- Aperte a taça de corte na unidade de lâmina.
- Coloque a taça de corte no dispositivo e rode no sentido dos ponteiros do relógio para trancar.
- NOTA: nunca opere durante mais do que 30 segundos de cada vez.

Batido

Ao utilizar a função de batido, o dispositivo funcionará na velocidade máxima.

Gelo

Ao utilizar a função de gelo, o dispositivo funcionará durante 2 segundos e descansará durante 4 segundos.

Agitar

Ao utilizar a função agitar, o dispositivo funcionará apenas se premir o botão, quando libertar o botão, o dispositivo parará automaticamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho e espere que arrefeça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

ATENÇÃO:

- Os componentes não podem ser lavados na máquina. Se forem expostos ao calor ou detergentes cáusticos ficarão deformados ou descolorados.
- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Deixe as peças secarem totalmente antes de voltar a montar o dispositivo.
- Aplique uma pequena quantidade de óleo vegetal nos parafusos depois destes secarem.

**ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE**

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.



kiwi-home.com



Exporter-Manufacturer

BMVA Elektronik San. Tic. ve A.Ş.
Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
Kıraç-Esenyurt / İstanbul – TURKEY
export@bmva.com.tr

Importer: Soler Hispania, S.L.

B-96947916 P.I. El Carrascot Avda Vimen
s/n Ollería CP:46850 Valencia (Spain)
K545 (3.17) made in P.R.C.



No utilice este aparato sin leer antes el manual.

Do not operate device without reading the manual.

This device appropriate for regulations according to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).



Este producto es manufacturado naturaleza amistosa en la fábrica.
This product is produced in nature friendly factory.

